

**Zeitschrift:** Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** 29 (2022)  
**Heft:** 2: Vormoderne postkolonial? = Moyen Âge postcolonial?

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# **Heftschwerpunkte**

## **Dossiers thématiques**

*traverse 3/2022*

Saisonarbeiter:innen in der Schweiz

Arbeit, Migration, Fremdenfeindlichkeit und Solidarität

Das 1931 eingeführte Saisonierstatut war Teil der Schweizer Migrationspolitik und zielte darauf ab, der Wirtschaft eine flexible Handhabung von Arbeitskräften zu bieten sowie den Anteil der ausländischen Wohnbevölkerung im Land zu begrenzen. Aus historischer Perspektive wirft die Problematik der Saisonarbeiter:innen ein Schlaglicht auf prekäre Arbeitsverhältnisse, aber auch auf Migrationsbewegungen und unterschiedliche Reaktionen darauf: von der Fremdenfeindlichkeit der «Schwarzenbach-Jahre» bis zu Solidaritätsbekundungen mit den ansässigen Arbeitnehmer:innen italienischer, spanischer, portugiesischer oder jugoslawischer Herkunft in der Schweiz.

Saisonarbeiter:innen wurden auf ihre Rolle als ausbeutbare Arbeitskräfte reduziert, die dem schwankenden Bedarf der Wirtschaft unterworfen waren. Sie waren Gegenstand diskriminierender und brutaler Verwaltungsmassnahmen und erfuhrn äusserst harte Arbeitsbedingungen sowie in vielerlei Hinsicht unmenschliche Lebensumstände. Oft wurden sie in einfachen Baracken untergebracht. Schlecht bezahlt, kaum vor Arbeitsunfällen geschützt und stets die drohende Ausweisung vor Augen, hatten Saisonarbeiter:innen auch kein Recht auf Familiennachzug und mussten ihre Kinder «im Schrank» verstecken. Das Labor für prekäre Arbeit, dessen Teil sie waren, bestimmte ihr Dasein bis ins Innerste. Trotz der offiziellen Abschaffung des Saisonierstatuts im Jahr 2002 hat die Problematik nichts von ihrer Aktualität verloren.

*traverse 3/2022*

Les saisonniers·ères en Suisse

Travail, migration, xénophobie et solidarité

Institué en 1931, le statut de saisonnier s'inscrit dans la politique migratoire suisse visant à offrir aux milieux économiques une flexibilité dans la gestion de la main-d'œuvre ainsi qu'à limiter la population étrangère dans le pays. La problématique des saisonniers·ères, replacée dans une perspective historique, per-

met d'interroger la notion de travail précaire, mais également d'aborder les flux migratoires ainsi que les réactions contrastées, entre la xénophobie des «années Schwarzenbach» et les élans de solidarité provoqués par la présence en Suisse des travailleurs·euses d'origine italienne, espagnole, portugaise ou yougoslave.

Réduit·e·s à une force de travail exploitable répondant aux besoins fluctuants de l'économie, les saisonniers·ères ont été confronté·e·s à des mesures administratives brutales et discriminatoires, à des conditions de travail très dures ainsi qu'à des réalités de vie à maints égards inhumaines. Logé·e·s souvent dans de simples baraqués, mal payé·e·s, démunie·e·s face aux accidents de travail, menacé·e·s d'expulsion, sans droit de regroupement familial et obligé·e·s de cacher les enfants dans le «placard», les saisonniers·ères ont été les objets d'un laboratoire de précarité à grande échelle qui les aura changé·e·s en profondeur, problématique qui reste encore largement d'actualité malgré l'abolition du statut officiel de saisonnier en 2002.

### *traverse 1/2023*

#### Der bittere Geschmack des Archivs

Der Zugang zu staatlichen oder privaten Archiven zu Forschungszwecken erfordert im Vorfeld oft langwierige Verhandlungen, über die in der Publikation der Forschungsresultate wenig berichtet wird.

Die *traverse* widmet dieser Geduldsarbeit zur Erstellung eines Quellenkorpus ein eigenes Themenheft. Es soll die damit verbundenen methodischen und berufsethischen Fragen und Herausforderungen aufgreifen, die sich in der historischen Forschung stellen.

### *traverse 1/2023*

#### Le goût amer de l'archive

L'accès aux archives, qu'elles soient publiques ou privées, demande souvent, en amont de toute recherche, un long travail de négociation qui reste peu explicité par les chercheuses et les chercheurs lorsqu'ils présentent les résultats de leur enquête.

La revue *traverse* consacre un cahier thématique au patient travail nécessaire à la création d'un corpus de sources dites sensibles et aux enjeux que cela pose aux historiennes et aux historiens du point de vue de leur méthodologie et de leur déontologie.

## **Neuerscheinungen**

Helmut Meyer  
**Die kleine grosse Stadt**  
Zürich im 20. Jahrhundert  
2022. Gebunden. 416 Seiten, 102 Abbildungen sw., 23 Farabbildungen  
ISBN 978-3-0340-1675-9. CHF 48 / EUR 48

Urs Hafner  
**Kinder beobachten**  
Das Neuhaus in Bern und die Anfänge der Kinderpsychiatrie, 1937–1985  
2022. Gebunden. 144 Seiten, 13 Abbildungen s/w., 1 Farabbildung  
ISBN 978-3-0340-1673-5. CHF 28 / EUR 28

Antonia Schmidlin, Hermann Wickers  
**Versorgt, ausgewiesen, in den Tod geschickt**  
Das Leben des jüdischen Elsässers Gaston Dreher (1907–1944)  
2022. Gebunden. 217 Seiten, 47 Abbildungen farbig und sw.  
ISBN 978-3-0340-1679-7. CHF 38 / EUR 38

Urs B. Leu  
**Johann Jakob Scheuchzer (1672–1733)**  
Pionier der Alpen- und Klimaforschung  
2022. Gebunden. 228 Seiten, 56 Farabbildungen  
ISBN 978-3-0340-1690-2. CHF 38 / EUR 38

Laura Decurtins  
**Der Bündner Komponist Gion Antoni Derungs (1935–2012)**  
Eine musikalische Biografie  
2022. Gebunden. 416 Seiten, 52 Abbildungen s/w., 25 Farabbildungen  
ISBN 978-3-0340-1666-7. CHF 48 / EUR 48

C. A. Loosli, Jonas Fränkel  
**«... dass wir beide borstige Einsiedler sind, die zueinander passen»**  
Aus dem Briefwechsel, 1905–1958  
Herausgegeben und mit einem Nachwort von Fredi Lerch und Dominik Müller  
2022. Schweizer Texte, Band 60. Gebunden. 560 Seiten, 11 Abbildungen s/w.  
ISBN 978-3-0340-1653-7. CHF 58 / EUR 58

Unabhängige Expertenkommission Schweiz – Zweiter Weltkrieg /  
Commission Indépendante d’Experts Suisse – Seconde Guerre Mondiale (Hg.)  
**Veröffentlichungen der UEK: Studien und Beiträge zur Forschung**  
2001/02. 11 036 Seiten, 25 Bände  
E-Book (pdf), 2022, [www.chronos-verlag.ch/node/20061](http://www.chronos-verlag.ch/node/20061)  
ISBN 978-3-0340-5600-7. CHF 98 / EUR 98

Chronos Verlag  
Zeltweg 27  
CH-8032 Zürich  
[www.chronos-verlag.ch](http://www.chronos-verlag.ch)  
[info@chronos-verlag.ch](mailto:info@chronos-verlag.ch)

## INHALT / TABLE DES MATIÈRES

### SCHWERPUNKT / DOSSIER THÉMATIQUE

Editorial / Éditorial	7
-----------------------	---

Isabelle Schürch, Matthieu Gillabert, Anja Rathmann-Lutz

#### Table ronde «Vormoderne postkolonial?» Jose Cáceres Mardones, Patricia Purtschert

und Marion Uhlig im Gespräch mit der traverse	17
---	----

#### Das «globale Mittelalter» und die Gegenwart der Geschichtswissenschaft

Christina Brauner	41
-------------------	----

#### Postkoloniale Frühe Neuzeit?

Sven Trakulhun	63
----------------	----

#### Der dekoloniale Vektor in Carlo Ginzburgs *Der Käse und die Würmer*

Brigitta Bernet	81
-----------------	----

#### De l'Irlande à la Baltique. Discours de l'altérité et conquête des marges européennes

Loïc Chollet	92
--------------	----

#### L'Afrique et l'Europe entre Moyen Âge et Renaissance. Changements de points de vue

Vanina Kopp	106
-------------	-----

#### Protorassismen in der Vormoderne.

#### Ein Plädoyer für mehr Ungemütlichkeit in der mediävistischen Lehre

Maline Kotetzki, Rike Szill	121
-----------------------------	-----

### BILDER / IMAGES

#### Monuments coloniaux entre histoire et culture de la mémoire.

#### Les controverses autour du patrimoine impérialiste à l'exemple de Cecil Rhodes

Vitus Huber	138
-------------	-----

### FREIER ARTIKEL / L'ARTICLE LIBRE

#### Les transformations de la biologie en Suisse au XX<sup>e</sup> siècle.

#### Expansion et division d'une discipline

Pierre Benz	149
-------------	-----

### DEBATTE / DÉBAT

#### Interview with Geraldine Heng

Isabelle Schürch	167
------------------	-----

#### Besprechungen / Comptes rendus

	181
--	-----



9 783905 315868